

490906-2026 - Súťaž

Nemecko – Inžinierske služby – KW Ratingen, Planung zur Ertüchtigung des Zwischenpumpwerks

OJ S 135/2026 16/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Bergisch-Rheinischer Wasserverband

E-mail: ina.dittmar@brw-haan.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: KW Ratingen, Planung zur Ertüchtigung des Zwischenpumpwerks

Opis: Das Zwischenpumpwerk ist umfassend zu erneuern. Dies umfasst die Pumpentechnik, inkl. Rohrleitungsbau und Schiebern, die EMSR-Technik sowie eine bauliche Sanierung der Böden und Wände

Identifikátor postupu: 9abecb5c-62e4-4740-97b9-ab52821ca198

Interný identifikátor: BRW-GB2-2026-0032

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71333000 Služby strojného inžinierstva

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Ratingen

PŠČ: 40882

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie, Súťažný podklad, Jednotný európsky dokument pre obstarávanie (JED)

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Korupcia:

Účasť v zločineckej organizácii:
Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:
Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:
Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:
Podvod:
Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:
Platobná neschopnosť:
Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:
Aktíva spravované likvidátorom:
Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:
Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:
Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:
Závažné odborné pochybenie:
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:
Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:
Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:
Pozastavené podnikateľské činnosti:
Porušenie povinnosti platiť dane:
Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:
Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: KW Ratingen, Planung zur Ertüchtigung des Zwischenpumpwerks
Opis: Die Leistung umfasst folgende Leistungsbilder nach HOAI: Objektplanung Ingenieurbauwerke (§ 43 HOAI i.V.m. Anlage 12 zur HOAI), inkl. in Anlage B01-2.1 ausgewiesene besondere Leistungen Fachplanung Technische Ausrüstung (§ 55 i.V.m. Anlage 15 zur HOAI) für die Anlagengruppen 4, 7 & 8 gem. § 55 Abs. 1 HOAI, inkl. in Anlage B01-2.1 ausgewiesene besondere Leistungen
Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby
Hlavná klasifikácia (cpv): 71300000 Inžinierske služby
Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71333000 Služby strojného inžinierstva

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Ratingen
PSČ: 40882
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mettmann (DEA1C)
Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/10/2026
Dátum konca trvania: 31/12/2027

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:
Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Požiadavka na ponuku
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno
Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Opatrenia na zabezpečenie kvality

Popis výberového kritéria: Qualität der fachlich inhaltlichen Herangehensweise Qualität organisatorisches Konzept Zuschlagskriterium

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referenz Planung Pumpwerk, LPH 2 bis 3 und 5 bis 6 Referenz Planung Kläranlage LPH 2 bis 3 und LPH 5 (bis 7) Min. 1 Referenz als Mindestanforderung

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität der fachlich-inhaltlichen Herangehensweise

Opis: Herausforderungen und/oder Schwerpunkte für die Vor-, Entwurfs- und Genehmigungsplanung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität der fachlich-inhaltlichen Herangehensweise

Opis: Herausforderungen und/oder Schwerpunkte für die Ausführungsplanung und die Erstellung der Leistungsbeschreibungen

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität des organisatorischen Konzepts

Opis: Gewährleistung einer effizienten Zusammenarbeit innerhalb des Projekt-teams

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität des organisatorischen Konzepts

Opis: Abstimmungsprozess mit dem Auftraggeber, insbesondere in Bezug auf das Berichts- und Besprechungswesen

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Referenzen der verantwortlichen Person

Opis: Planung Pumpwerke

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Referenzen der verantwortlichen Person

Opis: Umbau im laufenden Betrieb auf Kläranlagen

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Náklady

Názov: Höhe des angebotenen Honorars

Opis: B02 Honorarformular

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://vergabe.brw-haan.de>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://vergabe.brw-haan.de/NetServer>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 25/08/2026 15:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 37 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: siehe A00 Bewerbungsbedingungen-Ratingen ZWPW.pdf

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Rheinland, Bezirksregierung Köln

Informácie o lehotách na preskúmanie: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Bergisch-Rheinischer Wasserverband
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Bergisch-Rheinischer Wasserverband

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Bergisch-Rheinischer Wasserverband
Registračné číslo: 051580008008-34001-81
Poštová adresa: Düsseldorf Str. 2
Mesto: Haan
PSČ: 42781
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Mettmann (DEA1C)
Krajina: Nemecko
E-mail: ina.dittmar@brw-haan.de
Telefón: +49 2104 6913-3012
Fax: +49 2104 6913-1010
Roly tejto organizácie:
Kupujúci
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-7004

Úradný názov: Vergabekammer Rheinland, Bezirksregierung Köln
Registračné číslo: 05315-03002-81
Poštová adresa: Zeughausstraße 2-10
Mesto: Köln
PSČ: 50667
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Krajina: Nemecko
E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefón: +49 221 147-3045
Fax: +49 221 147-2889
Internetová adresa: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>
Roly tejto organizácie:
Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 7b725fdd-c460-4c46-8cb9-d567d1318ba9 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 15/07/2026 08:46:13 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 490906-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 135/2026

Dátum uverejnenia: 16/07/2026